

JAN 29 1974

NACIONES UNIDAS  
CONSEJO  
DE SEGURIDAD



COLLECTION

Distr.  
GENERAL

S/11057/Add.263

26 enero 1974

ESPAÑOL

ORIGINAL: INGLÉS

Informe adicional sobre la situación de la cesación  
del fuego en el Oriente Medio

El siguiente informe sobre la situación el 25 de enero de 1974 en el sector Egipto-Israel se basa en información recibida de los cuarteles generales de la FENU y el ONUVI:

1. Evaluación general de la situación:

La situación en la zona de operaciones continuó tranquila en general. Hubo cinco incidentes en que se efectuaron disparos, ninguno de los cuales implicó intercambio de disparos, tres por fuerzas de Israel, uno por fuerzas de Egipto y uno por fuerzas no identificadas. En la zona del batallón finlandés se observaron doce sobrevuelos, once por aviones no identificados y uno por un avión de las fuerzas de Israel.

Los convoyes de suministros continuaron sin incidentes. Se descargaron dos camiones para la ciudad de Suez y once camiones para el Tercer Ejército Egipcio.

2. Informes sobre actividades terrestres (disparos):

a) Batallón austríaco: Posición 102 (RCA 7227-8540) 1/: Entre las 07.13 2/ y las 07.28 fuego esporádico de ametralladora por fuerzas de Israel.

b) Batallón finlandés: Posición 202 (RCA 7630-8070): Entre las 10.00 y las 11.30 fuego esporádico de ametralladora por fuerzas que no pudieron ser identificadas debido a la distancia.

c) Batallón sueco: Posición 1107 (RCA 7389-8705): Entre las 16.41 y las 19.00 fuego esporádico de ametralladora por fuerzas de Egipto.

1/ RCA: referencia cartográfica aproximada (sistema egipcio de cuadrículado rojo).

2/ Todas las horas son GMT.

d) Patrullas del ONUVT:

- i) Patrulla 14 (RCA 7225-8540): Entre las 08.03 y las 10.30 fuego esporádico de ametralladora por fuerzas de Israel.
- ii) Patrulla 21 (RCA 7530-9130): Entre las 14.50 y las 15.45 fuego esporádico de ametralladora por fuerzas de Israel.

3. Informes sobre actividades aéreas:

a) Batallón finlandés:

- i) Posición 213 (RCA 7618-8103): A las 06.29 un avión, a las 06.31 dos aviones, a las 06.33 dos aviones, a las 06.41 dos aviones, y a las 06.43 dos aviones, todos los cuales volaban de norte a sur, fueron observados por primera vez al norte de la posición y por última vez al sur de la posición. Todos estos aviones no pudieron ser identificados debido a la gran altura.
- ii) Posición 211 (RCA 7664-8175): A las 06.30 un avión ligero de alas fijas de las fuerzas de Israel, que volaba de norte a sur a baja altura, fue observado por primera vez al norte de la posición y por última vez al sur de la posición.
- iii) Cuartel General (RCA 7624-8072): A las 08.12 un avión de reacción Phantom no identificado, que volaba de norte a sur, fue observado por primera vez al norte del Cuartel General y por última vez al sur del Cuartel General. No se pudo determinar la nacionalidad del avión debido a la gran altura. A las 09.35 dos aviones de reacción Skyhawk, a las 09.38 cuatro aviones Phantom de reacción, a las 09.45 dos aviones Skyhawk y cuatro aviones Phantom, a las 09.50 cuatro aviones Skyhawk, y a las 09.54 dos aviones Phantom, todos los cuales volaban de norte a sur a baja altura, fueron observados por primera vez al norte del Cuartel General y por última vez al sur del Cuartel General. En todos los casos, las marcas de identificación de la nacionalidad de los aviones no pudieron ser determinadas debido a la gran velocidad, la baja altura y la presencia de edificios altos en la zona.

4. Reclamaciones de las partes:

Se ha recibido de Egipto una reclamación en la que se alega que entre las 09.11 y las 09.38 un avión de reacción de las fuerzas de Israel sobrevoló el espacio aéreo egipcio desde Port Said hacia el sur hasta Ras Gharib (a 175 kilómetros al sur de Suez sobre la costa del Golfo), viraron al oeste sobre Sohag, luego al norte hacia Helwan, y finalmente al este, abandonando el espacio aéreo egipcio en El Shallufah.

La reclamación mencionada no fue confirmada por los observadores de las Naciones Unidas.

5. Otros asuntos:

Cinco patrullas ayudaron a las fuerzas de Israel en la búsqueda de cadáveres de soldados muertos durante las hostilidades (Operación Omega) al sur y al este de Ismailia.

-----